

Его Превосходительству
Г-ну Ельцину
Президенту РСФСР
Москва

Брюссель, 26 августа 1991 г.

Уважаемый г-н Президент!

От имени Президента Жискара д'Эстена и всего исполнительного комитета я имею честь пригласить Вас на открытие сессии Конгресса Европы 1991 г., который состоится 27 -28 сентября 1991 г. в Будапеште в здании Венгерского парламента.

Но прежде, мы хотели бы поздравить Вас и выразить искреннее восхищение Вашими достижениями за последнее время.

Жители всей Европы с тревогой наблюдали за тем, что происходило в Москве. Победа демократии в СССР - событие мирового значения, а особенно важна для граждан Европы. Много еще предстоит сделать, но путь к лучшему будущему уже проложен.

Мы были бы рады видеть Вас на открытии сессии 27 сентября утром. Список участников, подтвердивших или предполагающих свои выступления после приветственной речи Премьер Министра Венгрии Д. Анталла, который также является основателем Венгерской Секции Европейского Движения, включает Президента Чехословакии В. Гавела, Канцлера Австрии Ф. Враницкого, Премьер Министра Италии Д. Андриотти, Премьер Министра Франции Э. Крессон, Премьер Министра Люксембурга Я. Сантер, Министра иностранных дел Германии Геншера. На закрытии сессии выступят лидеры европейских стран. Среди них: Президент Европейского Совета, Премьер Министр Дании Рууд Лубберс, генеральный секретарь Европейского Совета К. Лалюмбер. С заключительным словом выступит Президент В. Жискара д'Эстен.

В заключение хотел бы выразить надежду, что международный Европейский форум будет рад приветствовать Вас на открытии сессии 27 сентября.

С уважением

Генеральный секретарь
Д. Х. С. Моленар

105979

ин. Ельцин Б.Н.

57234

21.09.91

АДМИНИСТРАЦИЯ
Президента РФСР

Время выдачи: 13:20:21

В дополнение к приглашению на Будапештский Конгресс мы хотели бы сообщить некоторые технические детали всем личным представителям руководителей, приглашенных выступить на открытии и закрытии сессии Конгресса.

Временная программа включает всех высоких гостей, которые приглашены на Конгресс, а также тех, от кого мы уже получили подтверждения. На открытии и закрытии сессии на каждое выступление отводится примерно 20 минут.

Мы были бы признательны Вам, если бы Вы прислали копию своего выступления для работников прессы.

Для Протокола, а также для работы службы безопасности, мы бы хотели заранее узнать время прибытия и отъезда, а также имена и должности сопровождающих лиц.

Благодарим с надеждой на сотрудничество

Искренне

Д. Моленар

Программа

Проект

26. 09. 1991

16. 00 - 21. 00 Регистрация

27. 09. 19919. . - 13. 00 Открытие Сессии : " Интеграция и сотрудни-
чество "Председатель - В. Ж. д' Эстен - Президент международного
Европейского движенияПриветственное слово - Д. Анталл, Премьер Министр
Венгрии

Выступающие:

- В. Враницкий - Канцлер Австрии
В. Гавел - Президент Чехословакии
Д. Андроетти - Премьер Министр Италии
Я. Сантер - Премьер Министр Люксембурга
Э. Крессон - Премьер Министр Франции
Х. Г. Геншер - Министр иностранных дел
Германии

13. .-15. 00 - Обед

15. 00-17. 00 Рабочая сессия по экономике

Председатель - Даниэль Кардон де Лихтбуэр,
Президент Европейской Лиги по экономическому сотрудничеству

Вступление - Г. Шмидт, Бывший Канцлер ФРГ

" Сельское хозяйство в Европе " - Ф. Рабар, Профессор Отдела
сельского хозяйства в Будапештском университета экономических
наук.

"Окружающая среда в Европе" - Аксель Иверот, Президент
Шведского Комитета Европейской Лиги по экономическому сотруд-
ничеству. , президент Комиссии по окружающей среде.

19. 00 - Опера

21. 30 - Ужин

28. 09. 1991

9. 00 -10. 45 - Рабочая сессия по вопросам образования

10. 45 -11. 45 - Перерыв

11. 15 -13. 15 - Рабочая сессия по вопросам международной политики

и безопасности

13.15 -15.00 - Обед

1500 -18.00 - закрытие сессии

THE SECRETARY GENERAL

International organization
Organisation internationale

To His Excellency Boris YELTSIN
President of the Russian Federation
"The White House"
MOSCOW
U.S.S.R.

910202/F
Brussels, 26 August 1991

Dear Mr. President,

On behalf of our President Valéry GISCARD D'ESTAING and our entire Executive Committee, I have the honour and pleasure to invite you to be one of the speakers at the Opening Session of our Congress of Europe 1991, to be held in Budapest on 27 and 28 September 1991 in the building of the Hungarian Parliament.

Before going into more details regarding this invitation, we feel we should express to you our most sincere congratulations and warmest appreciation for what you did and achieved in the last few days. Europeans throughout our continent have been anxiously watching television and listening to their radio to know what happened in Moscow. The victory of democracy in the Soviet Union - a world event - is of particular significance to the citizens of Europe. Much remains to be done. But a common perspective towards a better future now has been definitely opened.

The European Movement, as an all-party and multicolored private organization fighting for European unity, cooperation and integration, started its work at the 1948 Congress of Europe at The Hague under the inspiring leadership of Winston CHURCHILL. Eminent personalities like Robert SCHUMAN, Walter HALLSTEIN, Jean REY and Paul-Henri SPAAK have been amongst its presidents. Its 1991 Congress of Europe in Budapest will be the first occasion to reframe the 1948 "Appeal to the Europeans", which then could only reach the West, into an Appeal to all Europeans in North, West, South and East.

We would highly appreciate your presence amongst the speakers of our Opening Session in the morning of 27 September. Other personalities who have confirmed or are considering their participation, after the welcoming speech of the Hungarian Prime Minister Jozsef ANTALL - who is also the founder of the Hungarian section of the European Movement -, include President Vaclav HAVEL

SEAT AND OFFICES
SIEGE ET BUREAUX

Centre d'Action Européenne
Rue du Trône 98, Bte 8
B-1050 BRUXELLES
TEL... (32) 2 5124444
FAX... (32) 2 5126673

Europa-Zentrum
Bachstraße 32
D-5300 BONN 1
TEL... (49) (0)228 7290070
TELEX: 8-86822
FAX... (49) (0)228 7290018

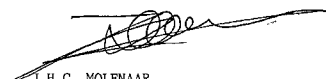
Jan van Nassastraat 109
NL-2596 BS DEN HAAG
TEL... (31) (0)70 3280805
FAX... (31) (0)70 3246186

of Czecho-slovakia, Chancellor Franz VRANITZKY of Austria, Prime Minister Giulio ANDREOTTI of Italy, Prime Minister Edith CRESSON of France, Prime Minister Jacques SANTER of Luxembourg and Foreign Minister Hans-Dietrich GENSCHER of Germany. At the Closing Session in the afternoon of 28 September the leaders of the European institutions will address the Congress including the President of the European Council, the Dutch Prime Minister Ruud LUBBERS, the Secretary General of the Council of Europe Catherine LALUMIERE, and the congress will listen to an address by the President of Cyprus, George VASSILIOU, and to the final conclusions of President Valéry GISCARD D'ESTAING.

For further practical details, please find enclosed our letter to the Heads of the Private Offices of the personalities invited to speak at the Opening and Closing Session.

May I end by expressing the hope that the international European Movement may welcome you on 27 September at the Opening Session of its first all-European Congress of Europe in Budapest, and sign

Yours most respectfully,



J.H.C. MOLENAAR
Secretary General

International organization
Organisation internationale

To the Director of the
Private Office of the
President of the Russian Federation
"The White House"
MOSCOW
U.S.S.R.

910203/F
Brussels, 26 August 1991

Dear Mr. Director,

Following the invitation letter for our Budapest Congress, we would like to communicate some technical details to all the Private Offices of the high personalities invited to speak during the Opening or Closing Session of our Budapest Congress.

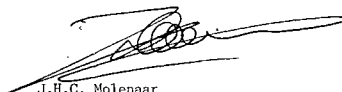
The provisional programme will give you the names of all the high personalities invited and those from whom we already received a formal confirmation. As well for the Opening as for the Closing Session, the time-schedule indicates about 20 minutes for each address.

In order to facilitate a good distribution to the press we would be grateful if you could either send us, if necessary under embargo, before the Congress or hand to us on the spot, a copy of the address.

For the Protocol and Security Services of the Hungarian government we would like to know, in due time, the times of arrival and departure as well as other modalities of the high personalities concerned as well as the names and functions of the accompanying persons.

Thanking you in advance for your kind cooperation, I am,

Yours sincerely,



J.H.C. Molenaar
Secretary General

provisional programme
as on 20-08-1991

27.-28.09.1991 BUDAPEST

UNITING ALL EUROPE: BUILDING ITS FUTURE

Budapest, 27/28-09-1991

26-09-1991

16.00 - 21.00 Registration

27-09-1991

07.30 - 09.00 Last minute registration

09.00 - 13.00 Opening Session: Integration and cooperation

Chairman: Valéry GISCARD D'ESTAING, President of the
international European Movement *

Welcome: Jozsef ANTALL, Prime Minister of the Republic of
Hungary *

Speakers:

Vaclav HAVEL, President of the Federal Czech and Slovak
Republic

Franz VRANITZKY, Chancellor of Austria *

Giulio ANDREOTTI, Prime Minister of Italy

Jacques SANTER, Prime Minister of the Grand Duchy of
Luxembourg *

Edith CRESSON, Prime Minister of France

Hans-Dietrich GENSCHER, Minister for Foreign Affairs of the
Federal Republic of Germany

Panel

13.00 - 15.00 Buffet offered by the Hungarian government at the Parliament

15.00 - 17.00 Working session on Economy

Chairman: Daniel CARDON DE LICHTBUER, President of the European
League for Economic Cooperation *

Introduction: Helmut SCHMIDT, Former Chancellor of the Federal
Republic of Germany *

The Agriculture in Europe: Ferenc RABAR, Professor at the
Department of Agricultural Economics of the Budapest University
of Economic Sciences *

The Environment in Europe: Axel IVEROTH, President of the Swedish Committee of the European League for Economic Cooperation (ELEC), President of the Environment Commission of ELEC *

The Energy in Europe: Robert DE BAUW, Principal Counsellor at the General Directorate for Energie of the Commission of the European Communities *

19.00 Opera

21.30 Dinner

28-09-1991

09.00 - 10.45 Working session on the European integration in Education

Chairman: Emile NOEL, President of the European University Institute in Florence *

Introduction: Domokos KOSARY, President of the Hungarian Council of the European Movement, President of the Hungarian Academy of Science *

Cooperation in education: Representative of the European Cultural Foundation

Schoolbook revision: Maitland STOBART, Deputy director of the the Directorate of Education, Culture and Sport of the Council of Europe *

European Studies: Jacqueline LASTENOUSE BURY, Head of the Division "University Information" of the General Directorate X of the Commission of the European Communities *

10.45 - 11.15 coffee/tea

11.15 - 13.15 Working session on Foreign and Security Policy

Chairman: Leo TINDEMANS, Vice-President of the international European Movement *

Introduction: Mario ZAGARI, President of the Italian Council of the European Movement *

Helsinki and European Union: Heinrich SCHNEIDER, President of the academic board of the "Institut für Europäische Politik" in Bonn *

Europe in the world order: Christopher LAYTON, Federal Trust for Education and Research in London *

13.15 - 15.00 Lunch

15.00 - 18.00 Closing Session

Chairman: Valéry GISCARD D'ESTAING, President of the international European Movement *

Speakers:

- Georges VASSILIOU, President of the Republic of Cyprus *
- Catherine LALUMIERE, Secretary General, Council of Europe*
- Ruud LUBBERS, President European Council *
- Jacques DELORS, President Commission European Communities
- Gerald HINTEREGGER, Executive Secretary of the Economic Commission for Europe of the United Nations *

Speech of the President Valéry GISCARD D'ESTAING

"Appeal to the Citizens of all Europe"

* confirmed

05 MAR 1966* 05979

05979 / 104